

**Où nous trouver ?
Waar vindt u ons?
Where are we located?**

- St(e)-Elisabeth

Au 4ème étage, dans la véranda
de l'unité 42 (Soins Palliatifs).

*Op de 4e verdieping, in de veranda
van Eenheid 42 (Palliatieve Zorg).*

On the 4th floor, in the veranda
of Unit 42 (Palliative Care).

- St-Mich(i)el

Au -1, dans le salon de l'Unité -1G.

Op de -1, in de lounge van Eenheid -1G.

On the -1, in the lounge of Unit -1G.

**Prendre rendez-vous ?
Een afspraak nemen?
Booking an appointment?**

 **02/614.27.49**



www.europehospitals.be



**Consultation fin de vie
*Raadplegingen over
het levenseinde*
End of life
consultation**

CLINIKES
DE L'EUROPE

EUROPA
ZIEKENHUIZEN

advanced care · personal touch

La consultation de fin de vie est destinée à toute personne, malade ou non, souhaitant aborder les questions relatives à la fin de vie.

Elle a pour objectif d'apporter une vision claire sur les possibilités offertes en Belgique pour aménager une fin de vie : les soins palliatifs en milieu hospitalier ou à domicile, la déclaration anticipée des soins de santé et de fin de vie, la déclaration anticipée d'euthanasie, de non acharnement, de refus de soins, les formalités nécessaires légales pour une demande d'euthanasie, la sédation, les accompagnements possibles...

Qu'il s'agisse d'obtenir de l'information, de l'aide ou d'exprimer ses volontés, cet espace permet au patient de parler en toute liberté et de bénéficier de réponses éclairées. Elle s'adresse uniquement aux résidents belges.

Il ne s'agit pas d'une consultation liée à traiter des symptômes comme la douleur. La consultation est assurée par le docteur Kristl Dobbelaere sur le site de Ste-Elisabeth et par le docteur Claudia Haba sur le site de St-Michel, deux mardis après-midi par mois, de 15 heures à 18 heures.

De raadplegingen over het levenseinde zijn bedoeld voor iedereen, ziek of niet, die over het levenseinde wil praten.

Het is de bedoeling een duidelijk beeld te geven van de mogelijkheden die in België worden geboden om het levenseinde te regelen: palliatieve zorg in het ziekenhuis of thuis, de voorafgaande verklaring van gezondheidszorg en levenseinde, de voorafgaande verklaring van euthanasie, van therapeutische hardnekkigheid, van zorgweigering, de noodzakelijke wettelijke formaliteiten voor een verzoek om euthanasie, sedatie, eventuele begeleiding, enz.

Of het nu gaat om het verkrijgen van informatie, hulp of het uiten van wensen, deze ruimte stelt de patiënt in staat in alle vrijheid te spreken en weloverwogen antwoorden te bekomen. Het is alleen bedoeld voor wie in België verblijft.

Het gaat niet om een raadpleging in verband met de behandeling van symptomen zoals pijn. Het consult wordt gegeven door Dr Kristl Dobbelaere op de site St-Elisabeth en door Dr Claudia Haba op de site St-Michel, twee dinsdagmiddagen per maand, van 15 u tot 18 u.

The end-of-life consultation is intended for anyone, whether or not they are ill, who wishes to discuss end-of-life issues.

The aim is to provide a clear view of the possibilities offered in Belgium for arranging the end of life: palliative care in hospital or at home, the advance declaration of health care and end of life, the advance declaration of euthanasia, of non-aggression, of refusal of care, the necessary legal formalities for a request for euthanasia, sedation, possible accompaniment, etc.

Whether it is a question of obtaining information, help or expressing one's wishes, this space allows the patient to speak in complete freedom and to benefit from informed answers. It is intended for Belgian residents only.

It is not a consultation related to treating symptoms such as pain. The consultation is provided by Dr. Kristl Dobbelaere at the St-Elisabeth site and by Dr Claudia Haba at the St-Michel site, two Tuesday afternoons per month, from 3:00 pm to 6:00 pm.

